Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

WEEK 46/SEMAINE 46
CLOSE OF BUSINESS JUNE 17, 2012
FERMETURE DES AFFAIRES LE
17 JUIN 2012

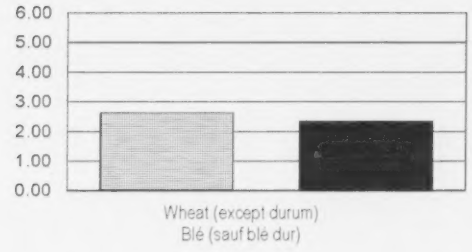
(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2011-2012)

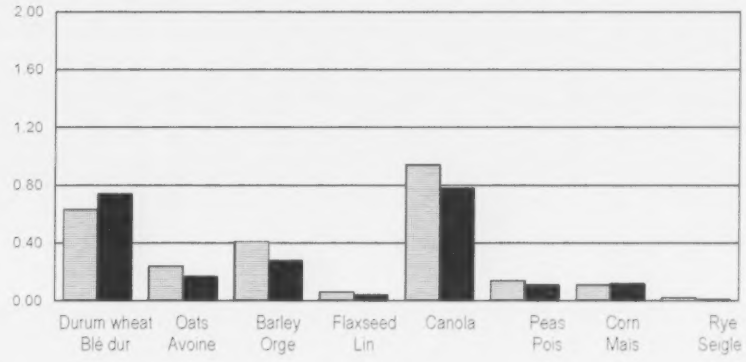
Grain Statistics Weekly
Statistiques hebdomadaires des grains

2010-2011 2011-2012

Stocks

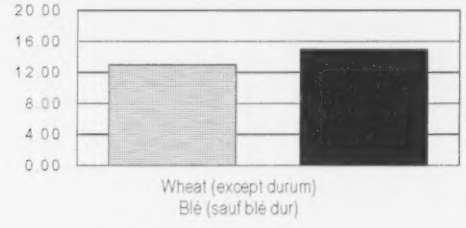
Tonnes (millions)

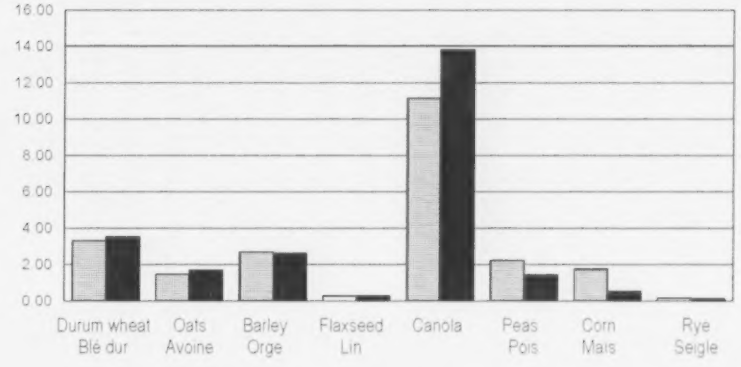




Deliveries / Arrivages

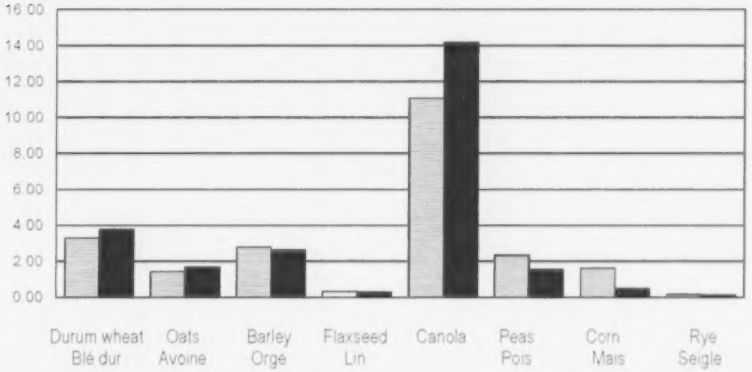
Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)





Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Canada

GRAIN STATISTICS WEEKLY

Week 46: Close of Business June 17, 2012

TABLE OF CONTENTS

	Page
Canadian Grain Handling Summary	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6
Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11
Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12
Disposition of Canadian Grain	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14
ICE Futures Canada, Inc. Cash Price Quotations	15
Summary of Producer Deliveries – Revised Crop Year 2010 - 2011	16
Distribution and Balance Sheet – Licensed Elevator System – Revised Crop Year 2010 - 2011	17
Explanatory Notes	18
Domestic Feed Grains	19

(Totals may not agree due to rounding)

© **Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission**

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 46: Fermeture des affaires le 17 juin 2012

TABLE DE MATIÈRES

	Page
Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Écoulement commercial de grains canadiens	4
Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
Grain importé en stock dans les silos de transbordement de l'Est	11
Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Écoulement de grains canadiens	13
Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Cours cotés par la ICE Futures Canada, Inc	15
Résumé de la livraisons par les producteurs - campagne agricole revises 2010 - 2011	16
Répartition et Bilan – Réseau des silos agréés - Campagne agricloe 2010 – 2011	17
Notes explicatives	18
Grains fourragers canadiens	19

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© **Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains**

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Week 46: Close of Business June 17, 2012/Semaine 46: Fermeture des affaires le 17 juin 2012

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/										
Current Week/Semaine en cours	2 342.1	735.0	171.9	276.1	42.7	777.5	110.8	122.6	12.0	4 590.7
Week Ago/Semaine dernière	2 392.8	712.0	159.2	315.5	50.5	784.6	114.5	125.1	14.3	4 668.5
Year Ago/Année dernière	2 624.6	630.4	240.4	410.6	58.4	937.5	142.5	111.2	19.5	5 175.1
FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/										
Current Week/Semaine en cours	285.0	79.8	35.4	48.6	5.7	231.6	16.4	14.6	.8	717.9
Week Ago/Semaine dernière	357.8	93.5	31.4	51.9	7.9	230.6	30.7	26.6	1.9	832.3
To Date/À ce jour	14 958.2	3 521.0	1 682.4	2 621.1	267.1	13 812.3	1 439.2	506.7	110.7	38 918.7
Year Ago/Année dernière	12 989.1	3 307.0	1 454.9	2 675.4	267.6	11 140.4	2 187.0	1 734.9	144.5	35 900.8
EXPORTS/EXPORTATIONS 1/										
Current Week/Semaine en cours	221.2	33.1	11.7	50.2	12.1	143.0	8.9	2.0	.6	482.8
Week Ago/Semaine dernière	144.9	83.9	10.3	20.0	.4	129.7	6.8	2.0	.9	398.9
To Date/À ce jour	12 217.2	3 338.4	1 028.2	1 131.6	231.2	7 884.1	1 480.1	51.7	96.1	27 458.6
Year Ago/Année dernière	10 936.9	2 861.5	910.0	1 234.0	284.0	6 240.7	2 283.5	1 167.0	125.1	26 042.7
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/										
Current Week/Semaine en cours	133.4	20.0	10.6	37.3	.2	113.6	.3	6.4	1.1	322.9
Week Ago/Semaine dernière	126.8	24.6	7.0	32.8	3.7	116.0	.2	8.2	.6	319.9
To Date/À ce jour	3 833.3	428.4	654.1	1 488.9	47.8 r	6 299.3	46.6 r	400.4	22.8	13 221.6
Year Ago/Année dernière	3 244.2	439.1	501.8	1 536.2	28.8	4 828.4	67.5	438.5	10.8	11 095.3

COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS										
Primary Elevators/Silo primaires	1 070.5	299.2	93.3	92.9	21.1	352.4	63.2	26.0	7.0	2 025.6
Process Elevators/silo de transformation [1]	26.8	-	2.9	77.4	[1]	146.0	.7	3.2	.5	257.5
TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX										
Vancouver	157.6	68.1	-	66.1	3.6	83.6	18.3	-	.5	397.8
Prince Rupert	67.9	-	-	2.0	-	27.6	-	-	-	97.5
Churchill	4.4	14.3	-	-	-	-	-	-	-	18.7
Thunder Bay	107.9	84.3	34.4	3.1	1.1	-	.3	-	2	231.3
EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST										
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	118.6	18.4	-	-	-	-	-	7.5	-	144.5
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	59.2	-	1	1	-	-	-	68.1	-	127.5
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	390.2	151.5	-	1	1.3	41.7	-	2.2	-	587.0
Maritimes	62.4	-	-	-	-	-	-	15.5	-	77.9
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IN TRANSIT/EN TRANSIT										
Great Lakes/Grand Lacs	44.5	29.7	-	-	-	15.3	-	-	-	89.5
Rail - West/Rail - Ouest	220.4	48.6	21.8	16.0	5.0	110.9	28.3	-	1	451.1
Rail - East/Rail - Est	11.7	20.9	19.4	18.4	10.6	-	-	1	3.7	84.6
TOTAL - CANADIAN POSITIONS/	2 342.1	735.0	171.9	276.1	42.7	777.5	110.8	122.6	12.0	4 590.7
Week Ago/Semaine dernière	2 392.8	712.0	159.2	315.5	50.5	784.6	114.5	125.1	14.3	4 668.5
Year Ago/Année dernière	2 624.6	630.4	240.4	410.6	58.4	937.5	142.5	111.2	19.5	5 175.1

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/ INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)										
Current Week/Semaine en cours	133.4	20.0	10.6	37.3	2	113.6	3	6.4	1.1	322.9
Week Ago/Semaine dernière	126.8	24.6	7.0	32.8	3.7	116.0	.2	8.2	.6	319.9
To Date/À ce jour	3 833.3	428.4	654.1	1 488.9	47.8 r	6 299.3	46.6 r	400.4	22.8	13 221.6
Year Ago/Année dernière	3 244.2	439.1	501.8	1 536.2	28.8	4 828.4	67.5	438.5	10.8	11 095.3
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE : CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS										
Vancouver	77.5	7.0	-	45.1	9.7	141.4	8.5	-	-	289.2
Prince Rupert	71.6	-	-	-	-	-	-	-	-	71.6
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	7.8	2.5	11.7	5.1	2.4	1.6	.4	-	.6	32.1
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	-	18.6	-	-	-	-	-	-	-	18.6
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	14.3	-	-	-	-	-	-	2.0	-	16.3
Montréal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	3.9	-	-	-	-	-	-	-	-	3.9
Québec	27.2	-	-	-	-	-	-	-	-	27.2
Baie-Comeau	7.6	5.0	-	-	-	-	-	-	-	12.6
Port-Cartier	11.3	-	-	-	-	-	-	-	-	11.3
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	221.2	33.1	11.7	50.2	12.1	143.0	8.9	2.0	.6	482.6
Week Ago/Semaine dernière	144.9	83.9	10.3	20.0	.4	129.7	6.8	2.0	.9	398.9
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE: CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/										
Vancouver	4 651.1	476.0	30.7	559.6	118.7	6 169.6	1 471.6	-	30.2	13 507.5
Prince Rupert	3 216.1	-	-	277.1	-	894.6	-	-	-	4 387.8
Churchill	449.9	58.1	-	-	-	-	-	-	-	508.0
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	733.9	450.0	836.7	291.5	89.5	498.7	8.5	-	65.8	2 974.6
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	77.0	149.3	160.6	3.0	23.0	249.9	-	-	-	662.8
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	269.3	-	.2	3	-	-	-	51.7	1	321.6
Montréal	323.3	343.6	-	-	-	71.3	-	-	-	738.2
Sorel	7.9	-	-	1	-	-	-	-	-	8.0
Trois-Rivières	443.2	491.2	-	-	-	-	-	-	-	934.4
Québec	1 163.0	587.5	-	-	-	-	-	-	-	1 750.5
Baie-Comeau	515.0	771.4	-	-	-	-	-	-	-	1 286.4
Port-Cartier	343.4	11.3	-	-	-	-	-	-	-	354.7
Halifax	24.1	-	-	-	-	-	-	-	-	24.1
Total	12 217.2	3 338.4	1 028.2	1 131.6	231.2	7 884.1	1 480.1	51.7	96.1	27 458.6
Same Period Year Ago / Même période, année dernière	10 936.9	2 861.5	910.0	1 234.0	284.0	6 240.7	2 283.5	1 167.0	125.1	26 042.7

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
STOCKS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Stocks										
Manitoba	169.3	-	28.8	11.0	7.6	48.6	6.3	26.0	2.4	300.0
Saskatchewan	378.6	253.9	52.2	47.8	12.5	144.7	44.4	-	4.0	938.1
Alberta	508.5	45.3	9.0	32.6	1.0	155.9	12.2	-	.6	765.1
B.C./C.-B.	14.1	-	3.3	1.5	-	3.2	.3	-	-	22.4
Total - Current Week/Semaine en cours	1 070.5	299.2	93.3	92.9	21.1	352.4	63.2	26.0	7.0	2 025.6
Week Ago/Semaine dernière	1 132.2	277.1	97.9	89.0	21.4	372.4	85.3	25.9	9.1	2 110.3
Year Ago/Année dernière	1 042.0	235.2	96.3	79.6	19.1	364.6	81.5	-	11.9	1 930.2
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Stocks										
Manitoba	.1	-	2.5	18.9	[1]	12.6	-	3.2	.5	37.8
Saskatchewan	23.3	-	.4	28.5	[1]	110.4	.7	-	-	163.3
Alberta	3.4	-	-	30.0	[1]	23.0	-	-	-	56.4
B.C./C.-B.	-	-	-	-	[1]	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	26.8	-	2.9	77.4	[1]	146.0	.7	3.2	.5	257.5
Week Ago/Semaine dernière	27.4	-	3.6	78.5	[1]	134.9	.7	3.5	.5	249.1
Year Ago/Année dernière	27.3	-	6.0	113.9	[1]	136.2	.2	2.1	1.2	286.9
CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS/										
Stocks										
Manitoba	.2	-	-	-	-	-	-	-	-	.2
Saskatchewan	6.8	7.2	3.1	.3	2.0	13.0	1.9	-	-	34.3
Alberta	1.4	-	-	-	-	4.5	-	-	-	5.9
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	8.4	7.2	3.1	.3	2.0	17.5	1.9	-	-	40.4
Week Ago/Semaine dernière	8.2	6.6	3.2	.3	2.0	18.9	1.9	-	-	41.1
Year Ago/Année dernière	9.1	10.1	3.1	.7	4.7	29.7	3.0	-	-	60.4

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Deliveries/Livraisons										
Manitoba	28.4	-	5.9	7	1.4	8.2	.3	.1	-	45.0
Saskatchewan	77.6	54.1	17.4	18.5	4.2	66.8	11.1	-	.5	250.4
Alberta	139.9	12.7	3.9	18.0	1	75.2	5.0	-	.3	255.1
B.C./C.-B.	5.9	-	1.3	1.8	-	4	-	-	-	9.4
Total - Current Week/Semaine en cours	252.0	66.8	28.5	39.0	5.7	150.6	16.4	.1	.8	559.9
Week Ago/Semaine dernière	324.4	93.5	26.0	42.7	7.9	173.8	30.7	12.0	1.9	712.9
Shipments/Expéditions										
Manitoba	54.5	1	4.9	1.1	.2	7.7	.5	-	.8	69.8
Saskatchewan	108.2	24.7	20.7	16.9	4.8	43.3	25.1	-	1.9	245.6
Alberta	140.4	21.0	3.8	16.1	.5	94.0	9.7	-	.1	285.6
B.C./C.-B.	8.4	-	1.3	1.6	-	6.6	-	-	-	17.9
Total - Current Week/Semaine en cours	311.5	45.8	30.7	35.7	5.5	151.6	35.3	-	2.8	618.9
Week Ago/Semaine dernière	243.0	94.7	14.4	27.8	8.9	140.4	14.0	.9	1.5	545.6
Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	1 775.3	.5	316.1	69.6	43.7	1 242.8	19.5	54.5	40.1	3 562.1
Saskatchewan	5 435.1	2 529.0	881.7	1 157.6	192.8	4 214.6	841.4	-	52.3	15 304.5
Alberta	5 572.8	592.4	135.5	819.1	30.6	4 342.2	571.6	-	17.3	12 081.5
B.C./C.-B.	179.4	-	40.2	34.3	-	81.2	4.8	-	.8	340.7
Total	12 962.6	3 121.9	1 373.5	2 080.6	267.1	9 880.8	1 437.3	54.5	110.5	31 288.8
Year Ago/Année dernière	11 048.0	2 886.3	1 198.7	2 081.1	267.4	7 997.9	2 184.8	1.9	143.7	27 809.8
Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	2 054.0	10.3	289.6	106.4	47.6	1 204.9	18.1	28.5	42.9	3 802.3
Saskatchewan	5 761.0	2 575.0	780.9	1 128.2	193.3	4 071.3 r	835.3	-	57.8	15 402.8
Alberta	5 660.4 r	576.0	132.9	825.6	29.6	4 339.3 r	558.9	-	16.7	12 139.4
B.C./C.-B.	174.2	-	35.5	31.7	-	82.8	5.0	-	.8	330.0
Total	13 649.6	3 161.3	1 238.9	2 091.9	270.5	9 698.3	1 417.3	28.5	118.2	31 674.5
Year Ago/Année dernière	11 746.2	2 917.7	1 089.9	2 131.8	291.6	8 152.7	2 206.2	2.4	141.7	28 680.2
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	3.8	-	6.9	8.7	[1]	81.0	-	4.5	-	104.9
Other Deliveries/Autres livraisons	2.2	-	-	4.6	[1]	28.3	-	-	-	35.1
Shipments/Expéditions	-	-	-	-	[1]	1.3	-	-	-	1.3
Grain Milled/Grain moulu	6.6	-	7.5	14.3	[1]	97.0	-	4.8	2	130.4
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	776.5	24.3	308.8	504.1	[1]	3 926.9	1.9	210.3	-	5 752.8
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	93.5	-	147.0	185.4	[1]	1 211.7	4.8	-	-	1 642.4
Milled To Date/Moulu à ce jour	874.1	24.1	458.1	679.2	[1]	5 053.9	5.8	209.9	1.8	7 306.9
PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES										
Current Week/Semaine en cours	25.9	13.0	-	9	-	-	-	-	-	39.8
To Date/À ce jour	612.9	369.2	-	33.3	-	1.0	-	-	-	1 016.4
TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST										
Current Week/Semaine en cours	281.7	79.8	35.4	48.6	5.7	231.6	16.4	4.6	.8	704.6
Previous Week/Semaine dernière	350.8	93.5	31.4	51.8	7.9	230.6	30.7	16.0	1.9	814.6
To Date/À ce jour	14 352.0	3 515.4	1 682.3	2 618.0	267.1	13 808.7	1 439.2	264.8	110.5	38 058.0
Year Ago/Année dernière	12 268.0	3 307.0	1 447.4	2 617.7	267.4	11 131.9	2 187.0	247.8	144.5	33 618.7
DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST										
Current Week/Semaine en cours	3.3	-	-	-	-	-	-	10.0	-	13.3
Previous Week/Semaine dernière	7.0	-	-	1	-	-	-	10.6	-	17.7
To Date/À ce jour	606.2	5.6	1	3.1	-	3.6	-	241.9	2	860.7
Year Ago/Année dernière	721.1	-	7.5	57.7	2	8.5	-	1 487.1	-	2 282.1

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIAN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
RECEIPTS/ARRIVAGES										
Thunder Bay	53.0	51.2	.1	-	-	3.4	-	-	-	107.7
Vancouver	142.9	11.2	-	7.8	5.7	107.2	13.8	-	-	288.6
Prince Rupert	36.1	-	-	-	-	-	-	-	-	36.1
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	232.0	62.4	.1	7.8	5.7	110.6	13.8	-	-	432.4
Week Ago/Semaine dernière	181.3	47.5	2.8	19.8	.7	104.2	25.8	-	-	382.1
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS										
Thunder Bay - Vessel/Navire	55.4	58.3	-	-	-	25.3	-	-	-	139.0
- Other/Autre	.2	-	-	-	-	-	-	-	-	.2
Vancouver - Vessel/Navire	77.5	7.0	-	45.1	9.7	141.4	8.5	-	-	289.2
- Other/Autre	1.1	1	-	.2	-	1	-	-	-	1.5
Prince Rupert - Vessel/Navire	71.6	-	-	-	-	-	-	-	-	71.6
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	205.8	65.4	-	45.3	9.7	166.8	8.5	-	-	501.5
Week Ago/Semaine dernière	197.9	71.5	-	13.3	-	152.4	6.7	-	-	441.8
RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay	2 101.7	1 840.6	160.1	4.1	9.6	1 102.5	-	-	-	5 218.6
Vancouver	4 619.5	429.6	30.8	564.2	132.0	5 996.0	1 330.3	-	27.9	13 130.4
Prince Rupert	3 161.3	-	-	278.4	-	896.1	-	-	-	4 335.8
Churchill	435.7	63.4	-	-	-	-	-	-	-	499.1
TOTAL	10 318.2	2 333.6	190.9	846.7	141.6	7 994.6	1 330.3	-	27.9	23 183.9
Year Ago/Année dernière	9 172.9	2 235.5	99.3	1 033.3	214.9	6 267.3	2 137.2	-	50.0	21 210.4
SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS -CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay - Vessel/Navire	2 110.1	1 853.5	160.6	3.0	17.0	1 217.2	-	-	-	5 361.4
- Other/Autre	18.3	.7	-	2.4	4.7	-	-	-	-	26.1
Total	2 128.4	1 854.2	160.6	5.4	21.7	1 217.2	-	-	-	5 387.5
Vancouver - Vessel/Navire	4 651.1	476.0	30.7	558.8	118.7	6 169.6	1 471.3	-	30.2	13 506.4
- Other/Autre	53.7	4.5	-	4.6	-	2.4	8.1	-	.5	73.8
Prince Rupert - Vessel/Navire	3 216.1	-	-	277.1	-	894.6	-	-	-	4 387.8
- Other/Autre	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
Total Pacific Coast/ Total. Côte du Pacifique	7 920.9	480.5	30.7	840.5	118.7	7 066.7	1 479.4	-	30.7	17 968.1
Churchill - Vessel/Navire	449.9	58.1	-	-	-	-	-	-	-	508.0
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	10 499.2	2 392.8	191.3	845.9	140.4	8 283.9	1 479.4	-	30.7	23 863.6
Year Ago/Année dernière	9 440.8	2 150.5	134.2	1 142.3	227.0	6 321.0	2 299.3	-	49.2	21 764.3
SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR										
Thunder Bay -Vessel/Navire	747.8	727.7	36.6	-	-	309.7	-	-	-	1 821.8
Year Ago/Année dernière	897.4	349.4	5.7	-	44.1	302.1	-	-	-	1 598.7
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Year Ago/Année dernière	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd	Soybeans	Chick Peas
NB Specialty Grains' Shipments updated monthly					
Thunder Bay - Monthly - (May, 2012)	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	99.0	5.1	81.7	-
Pacific Coast - Monthly - (May, 2012)	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	56.0	-	92.2	-
Churchill - Monthly - (May, 2012)	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-	-

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	-	65.2	-	27.3	92.5
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	118.0	-	-	34.7	152.7
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	39.6	1.4	2.4	13.7	57.1
No.1 CWES/CWES nº 1	-	-	-	1	.1
No.2 CWES/CWES nº 2	-	-	-	-	-
CW Feed /Fourrager OC	-	-	2.0	5.3	7.3
CWSWS	-	-	-	-	-
CWHWS	-	-	-	6.8	6.8
CPSR	-	-	-	.6	.6
CWRW	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	1.3	-	19.4	20.7
TOTAL	157.6	67.9	4.4	107.9	337.8
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	3	3.8	-	1.3	5.4
DURUM/BLÉ DUR					
No. 1 CWAD/CWAD nº 1	6.2	-	1.5	35.2	42.9
No. 2 CWAD/CWAD nº 2	.2	-	6.4	6.8	13.4
No. 3 CWAD/CWAD nº 3	9.4	-	3.5	18.9	31.8
No. 4 CWAD/CWAD nº 4	-	-	2.7	11.3	14.0
Others/Autres	52.3	-	.2	12.1	64.6
TOTAL	68.1	-	14.3	84.3	166.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.8	.8
OATS/AVOINE					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No.2 CW/OC nº 2	-	-	-	-	-
No.3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
No.4 CW/OC nº 4	-	-	-	8.2	8.2
Others/Autres	-	-	-	26.2	26.2
TOTAL	-	-	-	34.4	34.4
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 2/	9.2	-	-	1.0	10.2
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 2/	5.9	-	-	-	5.9
No. 1 CW/OC nº 1	13.5	1.8	-	1.9	17.2
No. 2 CW/OC nº 2	4.8	1	-	.2	5.1
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Others/Autres	32.7	1	-	-	32.8
TOTAL	66.1	2.0	-	3.1	71.2
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	1.4	1	-	.4	1.9
FLAXSEED/LIN					
No. 1 CW/OC nº 1	3.5	-	-	.7	4.2
No. 2 CW/OC nº 2	.1	-	-	-	1
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	.4	.4
TOTAL	3.6	-	-	1.1	4.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
CANOLA					
No.1 Canada/Canada nº 1	73.2	21.8	-	-	95.0
No.2 Canada/Canada nº 2	2.7	.9	-	-	3.6
No.3 Canada/Canada nº 3	4.8	2.6	-	-	7.4
Others/Autres	2.9	2.3	-	-	5.2
TOTAL	83.6	27.6	-	-	111.2
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
PEAS/POIS					
No.1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No.2 Canada/Canada nº 2	4.3	-	-	-	4.3
No.3 Canada/Canada nº 3	14.0	-	-	-	14.0
Canada Feed Peas/Pois fourrager, Canada	-	-	-	.3	.3
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	18.3	-	-	.3	18.6
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
RYE/SEIGLE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	.1	.1
No. 3 CW/OC nº 3	.5	-	-	.1	.6
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	.5	-	-	.2	.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades /Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	12.4	16.5	79.5	7.1	115.5
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	8.4	10.0	98.1	23.9	140.4
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	-	-	17.4	-	17.4
No. 1 CWES/CWES nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CWES/CWES nº 2	-	-	1.2	-	1.2
CW Feed /Fourrager OC	-	2.9	16.5	10.8	30.2
Others/Autres	-	-	31.0	1.8	32.8
Eastern/De l'Est	97.8	29.8	146.5	18.8	292.9
TOTAL	118.6	59.2	390.2	62.4	630.4
DURUM/BLÉ DUR					
No.1 CWAD/CWAD nº 1	9.3	-	73.6	-	82.9
No.2 CWAD/CWAD nº 2	5.9	-	47.0	-	52.9
No.3 CWAD/CWAD nº 3	2.0	-	25.9	-	27.9
No.4 CWAD/CWAD nº 4	-	-	4.2	-	4.2
Others/Autres	1.2	-	.8	-	2.0
TOTAL	18.4	-	151.5	-	169.9
OATS/AVOINE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	-	-
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	1	-	-	1
TOTAL	-	1	-	-	1
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 1/	-	-	-	-	-
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 1/	-	-	-	-	-
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	1	-	1
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	1	-	-	1
TOTAL	-	1	1	-	2
FLAXSEED/LIN					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	1.3	-	1.3
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	1.3	-	1.3
CANOLA					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	41.7	-	41.7
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	41.7	-	41.7
SOYBEANS/SOJA					
No.1 Canada/Canada nº 1	-	-	4.2	-	4.2
No.2 Canada/Canada nº 2	28.4	5.6	48.7	1.7	84.4
No.3 Canada/Canada nº 3	1.5	2.2	.1	-	3.8
Others/Autres	2.2	.3	.1	-	2.6
TOTAL	32.1	8.1	53.1	1.7	95.0
PEAS/POIS					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
No. 3 Canada/Canada nº 3	-	-	-	-	-
CW Feed/Fourrager OC	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-
CORN/MAÏS					
No. 1 CE/EC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CE/EC nº 2	2.6	58.0	2.1	.1	62.8
No. 3 CE/EC nº 3	3.0	7.1	.1	15.4	25.6
Others/Autres	1.9	3.0	-	-	4.9
TOTAL	7.5	68.1	2.2	15.5	93.3
RYE/SEIGLE					
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-

1/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades /Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra

CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

					WHEAT/BLÉ									
		Licensed Capacity/ Capacité agréée	**TOTAL All Grain in Store/ Grain entreposé**	Total Western Grain/ Grain de l'ouest	3 C.W.R.S. & Higher/ 3 C.W.R.S. et supérieur	Other/ Autre	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans/ Soja	Peas/ Pois	Rye/ Seigle
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	106.4	**56.2**	**21.9**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Southpier Terminals Limited	140.0	**79.9**	**17.2**	-	-	17.2	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	151.0	**40.6**	**-**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - BAY & UPPER LAKES/ BAIE GEORGIENNE ET HAUT-DES-LACS		**397.4**	**176.7** 1/	**39.2**	**20.8** 1/	**-** 1/	**18.4**	**-** 1/	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Hamilton	James Richardson International Ltd.	44.3	**13.9**	**2.5**	-	2.5	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	Parrish & Heimbecker, Ltd.	30.0	**39.4**	**27.0**	26.5	.4	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	154.0	**83.1**	**-**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER LAKE & UPPER ST. LAWRENCE/ BAS-DES-LACS ET HAUT-SAINT-LAURENT		**213.3**	**136.4** 1/	**29.5** 1/	**26.5**	**2.9**	**-**	**-** 1/	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Montréal	Société du Port de Montréal	262.0	**121.4**	**113.4**	21.8	4.8	45.1	-	.1	-	41.6	-	-	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec)Ltd.	146.5	**-**	**-**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	109.0	**53.4**	**50.3**	20.2	.9	29.1	-	-	-	.1	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	224.0	**101.3**	**101.0**	77.4	1.4	22.2	-	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	441.8	**217.2**	**123.1**	60.2	9.6	53.3	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	293.0	**129.7**	**37.2**	15.4	20.1	1.6	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/ BAS-SAINT-LAURENT		**1 476.3**	**714.0** 1/	**438.3** 1/	**195.0** 1/	**48.7** 1/	**151.5** 1/	**-**	**.1**	**1.3** 1/	**41.7** 1/	**-**	**-** 1/	**-**
Halifax	Halifax Port Corporation	135.8	**79.7**	**43.6**	31.0	12.6	-	-	-	-	-	-	-	-
GRAND TOTAL/ TOTAL GLOBAL		**2 231.3**	**1 106.8** 1/	**550.6** 1/	**273.3** 1/	**64.2** 1/	**169.9** 1/	**-** 1/	**.1**	**1.3** 1/	**41.7**	**-**	**-** 1/	**-**

1/ Individual totals not available due to confidentiality/Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.
2/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data./Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées.

CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques

W.E. June 17/12

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Eastern Grain/ Total - Grain de l'Est	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs	Rye/ Seigle
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	34.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Southpier Terminals Limited	62.6	30.4	-	-	-	-	32.1	-	.1	-
Sarnia	Cargill Limited	40.6	34.6	-	-	-	-	-	-	6.0	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	11.4	7.0	-	-	-	-	4.4	-	-	-
Hamilton	Parrish & Heimbecker, Ltd.	12.4	-	-	-	-	-	-	-	12.4	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	82.2	22.8	-	.1	-	-	3.7	-	55.6	-
Montréal	Société du Port de Montréal	6.9	6.8	-	-	-	-	-	-	.1	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	2.9	.7	-	-	-	-	-	-	2.2	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	94.1	94.1	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	20.9	20.9	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	36.0	18.8	-	-	-	-	1.7	-	15.5	-
TOTAL		481.4 1/	292.9 1/	.1 1/	.1 1/	-	-	95.0 1/	- 1/	93.3 1/	- 1/

1/ Individual totals not available due to confidentiality/
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN IMPORTÉ EN STOCK DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Imported Grain/ Total - Grain Importé	Wheat/ Blé	Oats Avoine	Barley/ Orge	Canola	Soy-beans/ Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Southpier Terminals Limited	-	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	.9	-	-	-	-	-	-	.9
Montréal	Société du Port de Montréal	1.1	1.1	-	-	-	-	-	-
Sorel	J.Richardson Int'l (Que) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Rivers	Upper Lakes Group Inc.	.3	-	-	-	-	-	-	.3
Quebec	Bunge du Canada Ltée	.3	.3	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	71.6	60.8	-	-	-	10.8	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		74.8	62.6	-	-	- 1/	11.0	-	1.2

HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN									
Canadian Grain/Grain canadien									
Wheat/Blé	80.5	64.3	9.0	761.7	855.0	120.0	3 565.8	3 089.2	509.4
Durum Wheat/Blé dur	50.4	5.0	1.2	764.8	735.4	13.5	2 344.7	2 205.0	56.7
Oats/Avoine	-	-	-	.1	-	-	.3	.2	3.4
Barley/Orge	-	-	-	.4	.1	.3	3.1	.4	3.3
Rye/Seigle	-	-	-	.1	-	-	.1	.1	-
Flaxseed/Lin	-	-	-	-	-	.8	-	-	2.1
Canola	9.9	-	-	63.5	-	46.1	233.7	71.3	134.4
Soybeans/Soja	10.9	1.3	7.1	200.6	173.2	23.2	1 666.4	1 436.9	87.6
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	9.9	2.0	1.5	35.0	19.8	38.0	252.0	51.7	169.1
TOTAL	161.6	72.6	18.8	1 826.2	1 783.5	241.9	8 066.1	6 854.8	966.0
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Wheat/Blé	-	-	-	.6	-	1.2	37.9	44.4	5.6
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	19.4	39.2	-	324.1	334.5	7.7
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-	56.0	-	49.5
TOTAL	-	-	-	20.0	39.2	1.2	418.0	378.9	62.8
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS									
Canadian Grain/Grain canadien									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	7.3	17.6	10.9	98.0	68.7	59.5	919.3	326.2	218.8
Lake Ports/Ports des Lacs	9.3	-	4.1	87.6	5.4	48.2	1 028.8	237.4	254.9
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	145.0	55.0	3.8	1 611.6	1 701.3	109.9	5 978.1	6 248.8	398.4
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	29.0	8.1	24.3	139.9	42.4	93.9
TOTAL	161.6	72.6	18.8	1 826.2	1 783.5	241.9	8 066.1	6 854.8	966.0
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	-	-	-	48.0	-	-
Lake Ports/Ports des Lacs	-	-	-	-	-	-	350.0	-	43.9
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	-	-	-	20.0	39.2	1.2	20.0	378.9	18.9
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	20.0	39.2	1.2	418.0	378.9	62.8

DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	123.1	18.7	10.6	37.1	2	113.5	3	4.9	1.1	309.5
To Date/A ce jour	3 135.2	366.5	650.7	1 482.3	45.7 r	5 589.7	38.4 r	231.3	22.3	11 562.1
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	7.0	-	-	3.7	1	13.2	-	-	1.0	25.0
To Date/A ce jour	278.5	54.9	4.9	132.1	1.6	888.1 r	6.2	-	6.8	1 373.1
Pacific Coast/Côte du Pacifique										
Current Week/Semaine en cours	156.2	6.3	-	4.0	2.9	122.2	35.2	-	-	326.8
To Date/A ce jour	7 044.1 r	402.1	56.4	863.9	123.2	6 766.8	1 371.4	-	22.6	16 650.5
Churchill										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	2	-	-	-	-	-	2
To Date/A ce jour	435.6	63.1	-	5.1	6	-	-	-	-	504.6
Thunder Bay										
Current Week/Semaine en cours	24.1	18.4	15.8	-	-	-	-	-	-	58.3
To Date/A ce jour	1 863.2	1 344.7	171.9	9.6	7.7	1 061.9	.1	-	-	4 459.1
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1
To Date/A ce jour	1 032.6	550.9	.5	1.4	.9	57.3	-	-	-	1 643.6
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	7.8	2.5	11.7	5.1	2.4	1.6	4	-	.6	32.1
To Date/A ce jour	733.9	450.0	836.7	291.5	89.5	498.7	8.5	-	65.8	2 974.6
FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:										
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	55.4	39.7	-	-	-	25.3	-	-	-	120.4
To Date/A ce jour	1 888.6	1 704.2	-	.1	-	387.5	-	-	-	3 980.4
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	.2	-	-	-	-	-	-	-	-	.2
To Date/A ce jour	135.1	.7	-	2.3	-	571.8	-	-	-	709.9
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Terminals/Silos portuaire										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	18.6	-	-	-	-	-	-	-	18.6
To Date/A ce jour	77.0	149.3	160.6	3.0	23.0	249.9	-	-	-	662.8
FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	1.1	.1	-	.2	-	1	-	-	-	1.5
To Date/A ce jour	53.6	4.5	-	1.0	-	3.4	8.2	-	.5	71.2
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	149.1	7.0	-	45.1	9.7	141.4	8.5	-	-	360.8
To Date/A ce jour	7 867.2	476.0	30.7	836.7	118.7	7 064.2	1 471.6	-	30.2	17 895.3
FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	9.0	1.2	-	-	-	-	-	1.5	-	11.7
To Date/A ce jour	509.4	56.7	3.4	3.3	2.1	134.4	-	169.1	-	878.4
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	64.3	5.0	-	-	-	-	-	2.0	-	71.3
To Date/A ce jour	3 089.2	2 205.0	.2	.4	-	71.3	-	51.7	.1	5 417.9
FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:										
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	449.9	58.1	-	-	-	-	-	-	-	508.0

CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/				
ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	2.6	.5	82.7	37.5
Saskatchewan	7.2	5.0	440.8	242.9
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	12.7	11.9	474.9	324.9
TOTAL	22.5	17.4	998.4	605.3
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	33.8	16.9	835.7	652.6
PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/				
EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	4.1	.8	141.0	70.7
Saskatchewan	5.9	3.9	442.8	238.7
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	13.4	13.0	433.1	324.3
TOTAL	23.4	17.7	1 016.9	633.7
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	34.4	17.5	834.2	629.1
COMMERCIAL DISAPPEARANCE/				
ÉCOULEMENT COMMERCIAL				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada	16.8	17.9	626.6	556.8
Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien				
- Shipment direct to Eastern Canada	.7	-	91.6	20.5 r
Expéditions directes vers l'Est canadien				
Thunder Bay Terminals/	-	-	1.2	2.3
Silos terminaux de Thunder Bay				
Eastern Transfer Elevators/	4.0	-	243.3	3.1
Silos de transbordement de l'Est				
TOTAL	21.5	17.9	962.7	582.7
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	20.7	17.2	697.1	583.6

STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ **DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS**	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
Primary Elevators/Silos primaires 1/		
Manitoba	25.9	6.4
Saskatchewan	32.6	16.6
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	48.5	17.0
TOTAL	107.0	40.0
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	103.9	56.1
Eastern Transfer Elevators/		
Silos de transbordement de l'Est		
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	1.9	-
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	4.0	.1
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	30.3	.1
Maritimes	10.9	-
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS	154.1	40.2
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	151.4	59.3

1/ Accounting stocks of non-Board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables de grains fourragers hors-Commission tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

ICE FUTURES CANADA, INC.

	11	12	13	14	15	W.E. June 17/12 Weekly Average/ Moyenne	Year Ago/ année préc.
	- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -						
CDN WHEAT/BLÉ							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
CW Feed/Fourrager OC	264.00	264.00	264.00	264.00	264.00	264.00	264.00
CDN BARLEY/ORGE							
(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)							
No. 1 CW/OC n° 1							
Lethbridge	242.00	242.00	242.00	242.00	242.00	242.00	208.40
CDN CANOLA							
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
No.1 Canada/Canada n° 1	653.30	652.40	650.70	641.20	646.90	648.90	609.48
No.2 Canada/Canada n° 2	640.30	639.40	637.70	628.20	633.90	635.90	596.48
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
No.1 Canada/Canada n° 1	643.30	642.40	640.70	631.20	636.90	638.90	605.88
No.2 Canada/Canada n° 2	630.30	629.40	627.70	618.20	623.90	625.90	592.88

Revised Crop Year 2010-2011

Summary of Producer Deliveries/Résumé de la livraisons par les producteurs

Campagne agricole 2010/11

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
Producer Deliveries/Livraisons par les producteurs										
To Primary Elevators/Aux silos primaires										
Manitoba	2 836.9	8	492.5	188.3	66.0	1 675.3	47.4	136.9	54.4	5 498.5
Saskatchewan	5 457.0	2 948.7	676.1	1 183.1	230.6	3 672.1	1 665.5	-	85.1	15 918.2
Alberta	5 397.8	570.5	141.9	1 123.8	15.1	3 721.2	766.6	-	23.4	11 760.3
B.C./C.-B.	73.9	-	40.5	21.9	-	64.8	3.3	-	-	204.4
TOTAL	13 765.6	3 520.0	1 351.0	2 517.1	311.7	9 133.4	2 482.8	136.9	162.9	33 381.4
To Process Elevators/Aux silos de transformation 1/										
Manitoba	95.1	-	-	-	X	448.0	-	95.7	.9	639.7
Saskatchewan	611.0	-	254.6	265.4	X	2 046.4	2.6	36.6	-	3 216.6
Alberta	193.8	27.5	28.4	116.5	X	1 014.4	-	-	-	1 380.6
TOTAL	899.9	27.5	283.0	381.9	X	3 508.8	2.6	132.3	.9	5 236.9
To Rail Cars or Trucks Destined For Port Terminals or Transfer Elevators/ Aux wagons ferroviaires ou aux camions destinés aux silos portuaires ou aux silos de transbordement										
Manitoba	71.4	.2	-	1.5	-	-	-	-	-	73.1
Saskatchewan	222.3	517.9	-	15.5	-	-	-	-	-	755.7
Alberta	229.8	-	-	12.3	-	-	-	-	-	242.1
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	523.5	518.1	-	29.3	-	-	-	-	-	1 070.9
Total Producer Deliveries to Licensed Elevators/Total des livraisons par les producteurs aux silos agréés										
Manitoba	3 003.4	1.0	492.5	189.8	66.0	2 123.3	47.4	232.6	55.3	6 211.3
Saskatchewan	6 290.3	3 466.6	930.7	1 464.0	230.6	5 718.5	1 668.1	36.6	85.1	19 890.5
Alberta	5 821.4	598.0	170.3	1 252.6	15.1	4 735.6	766.6	0	23.4	13 383.0
B.C./C.-B.	73.9	-	40.5	21.9	0	64.8	3.3	-	-	204.4
TOTAL	15 189.0	4 065.6	1 634.0	2 928.3	311.7	12 642.2	2 485.4	269.2	163.8	39 689.2
Primary Elevator Shipments/ Expéditions des silos de collecte										
Manitoba	2 804.7	12.9	507.5	206.0	71.7	1 760.3	47.8	135.5	55.2	5 601.6
Saskatchewan	5 463.1	2 857.2	527.1	1 199.9	242.1	3 626.3	1 671.5	-	82.7	15 669.9
Alberta	5 375.2	565.6	122.6	1 107.9	16.2	3 768.6	774.1	-	26.5	11 756.7
BC./C.-B.	76.9	-	38.1	21.4	-	62.6	2.7	-	-	201.7
TOTAL	13 719.9	3 435.7	1 195.3	2 535.2	330.0	9 217.8	2 496.1	135.5	164.4	33 229.9

Visible Supply of Canadian Grain/Disponibilités de grains canadiens

Close of Business July 31, 2011/Clôture des affaires le 31 juillet 2011

Visible Stocks/Disponibilités										
Prairie Positions/Entrepôts des Prairies										
Primary Elevators/Silos Primaires	1 714.0	359.7	122.3	107.8	26.2	366.0	93.7	.0	11.8	2 801.5
Process Elevators/Silos de 1/ transformation	34.4	.0	6.7	96.8	X	153.2	.4	2.3	1.2	295.0
Pacific Coast/Côte du Pacifique										
Vancouver	222.1	75.8	1	9.4	2.0	188.6	65.7	-	9.2	572.9
Prince Rupert	110.6	.2	-	.9	-	6.3	-	-	-	118.0
Churchill	24.5	9.8	-	-	-	1.1	-	-		35.4
Thunder Bay	120.4	79.3	21.3	4.2	11.7	63.1	3	-	.2	300.5
Eastern Elevators/Silos de l'Est										
Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	119.1	14.4	-	-	-	-	-	.1	-	133.6
Lower Lakes & Upper St. Lawrence/Bas-des-Lacs et Haut St-Laurent	-	-	3	1	-	-	-	53.4	.1	53.9
Lower St. Lawrence/Bas St-Laurent	583.8	78.5	3.4	2.5	3.8	34.0	-	2.7	-	708.7
Maritimes/Atlantique	26.6	1.5	-	-	-	-	-	4.4	-	32.5
In Transit/En transit										
Great Lakes/Grands Lacs	45.0	72.1	-	-	-	29.6	-	-		146.7
Rail	348.7	106.9	23.3	33.5	14.3	166.9	43.3	12.4	3.2	752.5
Total Canadian Points/ Total dans les Postes du Canada										
July 31, 2011/au 31 juillet 2011	3 349.2	798.2	177.4	255.2	58.0	1 008.8	203.4	75.3	25.7	5 951.2
July 31, 2010/au 31 juillet 2010	3 586.6	670.4	246.1	502.5	78.3	1 055.3	196.9	83.6	14.2	6 433.9

1/ Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

Revised Crop Year 2010-2011
Distribution and Balance Sheet - Licensed Elevator System
Répartition et Bilan - Réseau des silos agréés
Campagne agricole 2010 - 2011
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. June 17/12

	Wheat/ Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
Carry Over/Report August 1, 2010/au 1er août 2010	3 586.6	670.4	246.1	502.5	78.3	1 055.3	196.9	83.6	14.2	6 433.9
Plus										
(a) Net Western Primary Deliveries/ Livraisons nettes aux silos primaires de l'Ouest	15 189.0	4 065.6	1 634.0	2 928.3	311.7 5/	12 642.2	2 485.4	269.2	163.8	39 689.2
(b) Net Eastern Primary Deliveries/ Livraisons nettes aux silos primaires de l'Est	528.8	-	7.6	42.7	.2	.6	-	1 025.9	.1	1 605.9
(c) Gain in Handling/ Accroissements du poids net à la manutention	-	-	-	-	-	215.7	-	-	-	215.7
TOTAL AVAILABLE SUPPLY/ TOTAL DES DISPONIBILITÉS	19 304.4	4 736.0	1 887.7	3 473.5	390.2	13 913.8	2 682.3	1 378.7	178.1	47 944.7
Less Moins										
(a) Grain Exported/Grain exporté	12 217.2	3 367.3	1 013.2	1 286.6	327.1	7 032.3	2 461.1	1 264.3	134.0	29 103.1
Domestic Shipments/Expéditions intérieures 2/										
Flour Mills and Food Plants/ Minoteries et usines de produits alimentaires	2 660.9	283.6	673.5	26.4	-	-	12.1	11.6	13.3	3 681.4
Oil Crushers and Processors/ Huileries et usines de trituration	-	-	-	-	X 4/	5 872.7	-	9.1	-	5 881.8
Distillers/Distilleries	-	-	-	-	-	-	-	-	.5	.5
Brewers and Maltsters/ Brasseries et malteries	-	-	-	921.3	-	-	-	-	-	921.3
Feed, Seed and Other Domestic/ Fourrage, semences et autres graines cultivées	1 077.1	286.9	23.6	982.2	X 4/	-	5.7	18.4	4.6	2 398.5
(b) Total Domestic/Total intérieur	3 738.0	570.5	697.1	1 929.9	5.1	5 872.7	17.8	39.1	18.4	12 888.6
(c) Loss in Handling/Pertes à la manutention 3/	-	-	-	1.8	-	-	-	-	-	1.8
Total Commercial Disappearance/ Total Écoulement commerciaux	15 955.2	3 937.8	1 710.3	3 218.3	332.2	12 905.0	2 478.9	1 303.4	152.4	41 993.5
Carry Over/Report July 31, 2011/31 juillet 2011	3 349.2	798.2	177.4	255.2	58.0	1 008.8	203.4	75.3	25.7	5 951.2
TOTAL DISPOSITION AND YEAR END STOCKS/ÉCOULEMENT TOTAL ET STOCKS DE FIN DE CAMPAGNE	19 304.4	4 736.0	1 887.7	3 473.5	390.2	13 913.8	2 682.3	1 378.7	178.1	47 944.7

1/ Gains in the net weight of grain due to overages from weighovers and dockage shipped in flaxseed and canola within allowable tolerances /Accroissements du poids net du grain dus aux excédents lors des pesées de contrôle et aux impuretés tolérées dans le lin et dans le canola expédiés.

2/ Includes grain processed for subsequent export /Comprend le grain traité aux fins d'exportation ultérieure.

3/ Includes drying loss, outturn loss (lake and rail), fire loss and adjustments to accommodate special export agreements /Comprend la perte au séchage, la perte à l'expédition (lac et rail) et perte par incendie et adjustements pour faciliter les ententes spéciales d'exportation.

4/ Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.

5/ Excludes Process Elevator deliveries/Exclut les livraisons aux silos de transformation.

EXPLANATORY NOTES
ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments and exports of flaxseed and canola include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada reported unlicensed exports to the United States: 340 400 (373 500) tonnes of Wheat excluding Durum, 366 700 (214 300) tonnes of Oats, 38 800 (42 500) tonnes of Rye, 47 500 (37 700) tonnes of Flaxseed, 111 500 (64 200) tonnes of Canola, and 207 900 (380 600) tonnes of Corn between August, 2011 and March, 2012. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments occasionally result from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

NOTES EXPLICATIVES
TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de lin et de canola effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare les exportations non visées par une license vers les États-Unis: 340 400 (373 500) tonnes de blé (blé dur exclus), 366 700 (214 300) tonnes d'avoine, 38 800 (42 500) tonnes de seigle, 47 500 (37 700) tonnes de lin, 111 500 (64 200) tonnes de canola, et 207 900 (380 600) tonnes de maïs exporté entre les mois d'août 2011 et mars 2012. (2010-2011 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutention attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements occasionnels, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 14 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

3. Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in deliveries at Thunder Bay.

4. At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any parcel of feed grain can change from Board to non-Board and back again before leaving the elevator system.

GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 14 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).

3. Les ventes de la Commission canadienne du blé, en partance des silos primaires, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, en partance de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

4. Il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission soient difficiles à déterminer avec précision. Cela s'explique par le fait que les grains fourragers hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes produits marchands que les grains fourragers de la Commission et, par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces grains peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.